

Made in China

www.melectronics.ch

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:

Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

MIGROS



M-INFO LINE

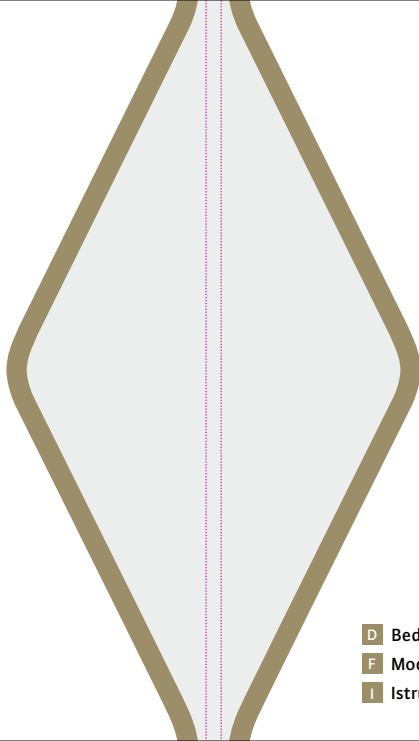
0848 84 0848

www.migros.ch

7735.390



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia



DAYMOND
D.07.001
MP3-Player

- D** Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- I** Istruzioni d'uso



Inhaltsverzeichnis

Ihr Daymond Gerät	4
Bedienung des Gerätes	6
Leistungsmerkmale	6
Funktionen	7
Übertragen von Musikdateien	9
LED-Anzeige	10
Weitere Informationen	11
Fehlerbeseitigung	11
Technische Daten	12

Bedienung des Gerätes

Dieses Kapitel informiert Sie über die Funktionen Ihres Gerätes.

Leistungsmerkmale

1. Elegantes Design und einfach in der Anwendung
2. Multi-Code Player: Unterstützt die Formate MP3 und WMA
3. Treiberloser Betrieb: Verwalten Sie Ihre Dateien direkt via „Geräte mit Wechselmedien“ unter „Arbeitsplatz“ im Betriebssystem Windows 2000 oder höher ohne vorherige Installation eines Treibers.

Funktionen

1. Ein/Aus

Schieben Sie den Schalter On/Off auf ON, um das Gerät einzuschalten.

Schieben Sie den Schalter On/Off auf OFF, um das Gerät auszuschalten.

2. Shuffle-Modus/Normaler Modus

Schieben Sie den Schalter Shuffle/Normal auf , um die Zufallswiedergabe zu aktivieren. Die Musiktitel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Schieben Sie den Schalter Shuffle/Normal auf , um den normalen Modus zu aktivieren. Die Musiktitel werden der Reihe nach wiedergegeben.

3. Musiktitel wiedergeben/Wiedergabe unterbrechen

Schliessen Sie die Ohrhörer an das Gerät an.

Schalten Sie das Gerät ein, die Musiktitel werden automatisch wiedergegeben.

Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe zu unterbrechen bzw. fortzusetzen.

4. Zum vorherigen oder nächsten Titel springen

Drücken Sie die Rückwärts-Taste, um zum vorherigen Titel zu springen.

Drücken Sie die Vorwärts-Taste, um zum nächsten Titel zu springen.

5. Schneller Rücklauf/schneller Vorlauf

Halten Sie für den schnellen Rücklauf die Rückwärts-Taste lange gedrückt. Halten Sie für den schnellen Vorlauf die Vorwärts-Taste lange gedrückt.

6. Lautstärkeregelung

Drücken Sie die Taste Vol+, um die Lautstärke zu erhöhen.

Drücken Sie die Taste Vol-, um die Lautstärke zu reduzieren.

7. Aufladen

Schliessen Sie das Gerät mit dem USB-Kabel an den Adapter an.

Schliessen Sie den Adapter an eine Steckdose an.

Übertragen von Musikdateien

Nachdem Sie das Gerät an den USB-Eingang Ihres Computers angeschlossen haben, erscheint das Dialogfenster des MP3-Players im Bildschirm.

1. Kopieren Sie die gewünschten MP3- und WMA-Dateien in das Dialogfenster. So werden sie auf dem Gerät gespeichert.
2. Klicken Sie immer auf das Symbol für das sichere Entfernen von Hardware, bevor Sie das Gerät vom USB-Eingang Ihres Computers trennen.

LED-Anzeige

Funktion	D 10	
	Status von LED 1	Status von LED 2
Gerät ist ausgeschaltet	Aus	Aus
Standby-Modus	Aus	Ein
Wiedergabe eines Musiktitels	Blinkt langsam	Ein
Gerät ist gesperrt	Ein	Ein
Gerät ist am Aufladen	Blinkt langsam	Ein
Vollständig aufgeladen	Aus	Ein

Weitere Informationen

Bitte beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise sowie die wichtigsten technischen Daten.

Fehlerbeseitigung

Kein Strom

Vergewissern Sie sich, ob der Akku genügend geladen ist.

Vergewissern Sie sich, ob das Gerät eingeschaltet ist.

Es wird keine Musik wiedergegeben

Vergewissern Sie sich, ob die Lautstärke genügend hoch ist.

Vergewissern Sie sich, ob die Ohrhörer richtig angeschlossen sind.

Vergewissern Sie sich, ob die Ohrhörer sauber und in gutem Zustand sind.

Beschädigte Musikdateien können Störgeräusche verursachen oder nicht abspielbar sein.

Probleme beim Hinzufügen von Musikdateien

Vergewissern Sie sich, ob das USB-Kabel intakt ist und richtig angeschlossen wurde.

Vergewissern Sie sich, ob genügend Speicherplatz vorhanden ist.

Betriebssystem:	Windows 2000/XP oder höher
Masse:	44,2 mm x 29,5 mm x 12,7 mm
Gewicht:	18 g

Technische Daten

Speicherkapazität:	4 GB
Display:	-
Schnittstelle:	USB 2.0 Full-Speed
Max. Wiedergabezeit:	4 Stunden
Batterietyp:	Li-Polymer, wiederaufladbar 3,7 V
Unterstützte Formate:	MP3 und WMA
SRV:	80 dB
Musikleistung:	(L) 5 mW + (R) 5 mW (32 Ohm)

Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seines Lebenszyklus nicht im Hausmüll. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren lokalen Behörden nach Möglichkeiten zum Recyceln.



Votre appareil Daymond

Découvrez votre chaîne hi-fi. Vous trouverez ici la liste et l'explication de tous les éléments essentiels.

01	Touche Vol+
02	Touche „retour “
03	Play (marche) / Pause
04	Touche „suivant“
05	Touche Vol-
06	Port USB
07	Interrupteur Shuffle (mode aléatoire)/ Normal
08	Interrupteur On / Off
09	Jack (prise) pour écouteurs
10	Témoin LED 2
11	Témoin LED 1

Table des matières

Votre appareil Daymond	14
Utilisation de l'appareil	16
Caractéristiques	16
Fonctions	17
Téléchargement de fichiers musicaux	19
Témoins LED	20
Informations complémentaires	21
Guide de dépannage	21
Spécifications techniques	22

Utilisation de l'appareil

Ce chapitre vous informe sur les fonctions de votre appareil.

Caractéristiques

1. Design élégant; utilisation simple
2. Multi-Code Player: supporte les formats MP3 et WMA
3. Gestion directe, sans pilote: gérer des fichiers directement au moyen du gestionnaire de périphérique situé sur le poste de travail dans le système d'exploitation Windows 2000 ou supérieur, sans installation préalable de pilote.

Fonctions

1. On (enclencher)/Off (éteindre)

Placer l'interrupteur On/Off en position ON pour enclencher l'appareil.

Placer l'interrupteur On/Off en position OFF pour éteindre l'appareil.

2. Mode Shuffle (aléatoire)/Mode normal

Placer l'interrupteur Shuffle/Normal en position  pour activer le mode aléatoire. Lecture aléatoire des fichiers musicaux.

Placer l'interrupteur Shuffle/Normal en position  pour activer le mode normal. Lecture normale des fichiers musicaux.

3. Écouter un fichier musical/Pause

Connecter les écouteurs à l'appareil. Enclencher l'appareil. Les fichiers musicaux sont joués automatiquement. Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE pour interrompre, resp. reprendre l'écoute.

4. Sélectionner le titre précédent ou suivant

Appuyer sur la touche „retour“ pour revenir au titre précédent.

Appuyer sur la touche „suivant“ pour aller au titre suivant.

5. Retour rapide/Avance rapide

Maintenir enfoncée la touche „retour“ pour un retour rapide.

Maintenir enfoncée la touche „suivant“ pour une avance rapide.

6. Réglage du volume sonore

Appuyer sur la touche Vol+ pour augmenter le volume.

Appuyer sur la touche Vol- pour réduire le volume.

7. Chargement

Connecter l'appareil à l'adaptateur au moyen du câble USB.

Brancher l'adaptateur sur une prise électrique.

Téléchargement de fichiers musicaux

Après avoir connecté l'appareil au port USB de votre ordinateur, la fenêtre de dialogue du lecteur MP3 s'affiche à l'écran.

1. Copier les fichiers MP3 et WMA désirés dans la fenêtre. Ils seront ainsi sauvegardés sur l'appareil.
2. Cliquer sur l'icône „retirer le périphérique en toute sécurité“ avant de déconnecter l'appareil du port USB.

Témoins LED

Fonctions	Statut LED 1	Statut LED 2
Appareil éteint	Éteint	Éteint
Mode veille	Éteint	Allumé
Lecture d'un fichier musical	Clignote lentement	Allumé
Appareil verrouillé	Allumé	Allumé
Appareil en cours de charge	Clignote lentement	Allumé
Appareil chargé	Éteint	Allumé

Informations complémentaires

Tenez compte des conseils et des avertissements de sécurité ainsi que des données techniques importantes.

Guide de dépannage

Pas de courant

Vérifier que l'accu soit suffisamment chargé.

Vérifier que l'appareil soit enclenché.

Pas de son dans les écouteurs

Vérifier que le niveau de volume soit suffisamment élevé.

Vérifier que les écouteurs soient bien connectés.

Vérifier que les écouteurs soient propres et en bon état.

Des fichiers musicaux endommagés peuvent occasionner des nuisances sonores ou devenir illisibles.

Problèmes de téléchargement de fichiers musicaux

Vérifier que le câble USB soit intact et connecté correctement.

Vérifier qu'il reste suffisamment d'espace libre en mémoire.

Système

d'exploitation requis: Windows 2000/XP ou supérieur

Dimensions: 44,2 mm x 29,5 mm x 12,7 mm

Poids: 18 g

F
22

Spécifications techniques

Capacité de mémoire: 4 GB

Écran d'affichage: -

Interface: USB 2.0 Full-Speed

Temps de lecture

max.: 4 heures

Batterie: Li-polymère,
rechargeable 3,7 V

Formats supportés: MP3 et WMA

SNR: 80 dB

Puissance musicale: (L) 5 mW +
(R) 5 mW (32 Ohm)

F
23

Ne mettre pas cet appareil au rebut avec les déchets municipaux. Renseignez-vous auprès des autorités locales concernant les possibilités de recyclage de produits électroniques.



Il vostro apparecchio Daymond

Imparate a conoscere il vostro sistema musicale; qui trovate una lista e la spiegazione di tutti i comandi.

- 01 Tasto Vol +
- 02 Tasto Indietro
- 03 Play / Pausa
- 04 Tasto Avanti
- 05 Tasto Vol -
- 06 Porta USB
- 07 Tasto Riproduzione Casuale / Normale, Shuffle / Normal
- 08 Tasto Accensione / Spegnimento, On / Off
- 09 Attacco auricolare
- 10 LED 2
- 11 LED 1

Indice

Il vostro apparecchio Daymond	24
--------------------------------------	-----------

Preparativi	26
--------------------	-----------

Caratteristiche del lettore	26
Funzioni	27
Trasferimento dei file audio	29
Spie LED	30

Altre informazioni	31
---------------------------	-----------

Risoluzione dei problemi	31
Dati tecnici	32

Preparativi

Qui trovate le informazioni riguardanti la configurazione, i collegamenti e il montaggio del vostro apparecchio.

Caratteristiche del lettore

1. Ha un design elegante e funziona facilmente.
2. Supporta formati diversi di file audio: MP3 und WMA.
3. Funziona senza driver : Il sistema operativo Windows 2000 e quelli più recenti consentono di gestire i file audio automaticamente tramite "Risorse del computer". Il lettore sarà riconosciuto come disco rimovibile senza installare nessun driver.

Funzioni

1. Accensione/Spegnimento

Per accendere il lettore spostare il tasto On/Off sulla posizione On.

Per spegnere il lettore spostare il tasto On/Off sulla posizione Off.

2. Riproduzione Casuale (Shuffle)/Normale

Spostare il tasto Shuffle/Normal sulla posizione XX per attivare la riproduzione di brani musicali che saranno proposti in ordine casuale.

Spostare il tasto Shuffle/Normal sulla posizione YY per attivare la riproduzione ordinata dei brani musicali. I brani saranno riprodotti sistematicamente.

3. Riproduzione file audio/Pausa

Collegare l'auricolare al lettore.

Accendere il lettore: la riproduzione dei file audio inizia automaticamente.

Premere il tasto Play/Pausa per

interrompere la riproduzione e per riavviarla successivamente.

4. Per tornare al brano precedente o saltare a quello successivo

Per tornare al brano precedente premere il tasto Indietro.

Per saltare al brano successivo premere il tasto Avanti.

5. Riavvolgimento e avanzamento

Tenere premuto il tasto Indietro per il riavvolgimento rapido.

Tenere premuto il tasto Avanti per l'avanzamento rapido.

6. Regolazione del volume

Per alzare il volume premere il tasto Vol+.

Per abbassare il volume premere il tasto Vol-.

7. Come caricare la batteria

Collegare il lettore al cavo USB con l'adattatore.

Inserire l'adattatore nella presa elettrica.

Trasferimento dei file audio

Dopo aver collegato il lettore alla porta USB del vostro computer, sullo schermo compare la finestra di dialogo del lettore MP3.

1. Copiare e i file audio MP3 e WMA e quindi salvarli automaticamente sul lettore inserendoli nella finestra di dialogo.
2. Prima di scollegare il lettore dalla porta USB del vostro computer cliccare sempre sul simbolo per una rimozione sicura dell'hardware.

Spie LED

Funzione	Spia LED 1	Spia LED 2
Il lettore è spento	Spenta	Spenta
Modalità standby	Spenta	Accesa
Riproduzione di file audio in corso	Lampeggia lentamente	Accesa
Il lettore è disabilitato	Accesa	Accesa
Carica batteria in corso	Lampeggia lentamente	Accesa
La batteria è carica	Spenta	Accesa

Altre informazioni

Osservare le avvertenze di sicurezza, le precauzioni e i dati tecnici più importanti.

Risoluzione dei problemi

Manca l'alimentazione

Verificare se la batteria è scarica.

Verificare che il tasto Off/On sia nella posizione corretta.

Manca l'audio

Verificare il livello del volume.

Verificare che il connettore degli auricolari sia inserito correttamente.

Verificare che gli auricolari funzionino e che non siano sporchi.

I file audio potrebbero essere stati danneggiati o essere illeggibili.

Problemi di trasferimento dei file audio

Verificare che il cavo USB sia inserito correttamente e che funzioni.

Verificare la disponibilità di memoria.

Dimensioni:

44,2 mm x

29,5 mm x 12,7 mm

Peso:

18 g

Dati tecnici

Capacità memoria: 4 GB

Display: -

Interfaccia: USB 2.0 massima velocità

Durata riproduzione (max):

4 ore

Batteria: Li-Polymer ricaricabile 3,7 V

Formati supportati: MP3 e WMA

SNR: 80 dB

Potenza musicale: (s) 5 mW +
(d) 5 mW (32 Ohm)

Sistema operativo: Windows 2000/XP e più recenti

Il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita, ma essere oggetto di raccolta separata.

Per informazioni più dettagliate sulle possibilità di riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali.



[illegible]